



BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

Ellenbogen-Orthese zur Mobilisierung in einstellbaren Bewegungsumfängen mit Handteil zur Immobilisierung des proximalen Radius-Ulnar-Gelenks

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Als das manufacturer ORTHOSERVICE AG declares, under its sole responsibility, that this is a class I medical device that has been manufactured and assessed, according to the EU Regulation 2017/745 (MDR). These instructions have been drawn up in application of the aforementioned Regulation. They are intended to ensure an adequate and safe use of the medical device.

TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

WARNERMARKEN DER MATERIALEN

Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

VORSICHTSMASCHNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

We recommend that the pressure exerted by the device does not act on parts of the body with wounds, swelling, or welts. It is advisable to not over tighten the device so as to avoid generating areas of excessive local pressure or the compression of underlying nerves and/or blood vessels. Furthermore, we recommend wearing a garment to avoid direct contact with the skin. If in doubt on how to apply the device, contact a doctor, physiotherapist, or an orthopedic technician. Read the product composition on the internal label carefully. We recommend to not wear the device in the proximity of free flames or strong electromagnetic fields. Do not apply in direct contact with open wounds. Contact an orthopaedic technician for the replacement of used parts.

WARNINGS

The product is designed for the specific indications as set out below, he prescribed by a doctor or a physiotherapist and applied by an orthopaedic technician, according to the specific needs of the patient. To ensure effectiveness, tolerability, and proper functioning, the application must be carried out with the utmost care. Never alter the adjustment made by the doctor/physiotherapist/orthopaedic technician. The responsibility of the manufacturer shall lapse in case of inappropriate use or adaptation. The orthosis is made and to be used by only one patient. Should the orthosis be inappropriately used, the manufacturer declines all responsibility, as provided by the regulation for medical devices. In hypersensitive individuals, direct contact with the skin may cause redness and irritation. In case of pain, swelling, welts, or any other adverse reaction, contact your doctor immediately, and in case of a particularly severe adverse event, report the incident to the manufacturer and the competent authority of your country. The effectiveness of the orthopedic product is only guaranteed when all the components are properly in use.

AUFWENDUNGSHINWEIS

Es ist ratsam, dass das Produkt, für die unten aufgeführten spezifischen Indikationen bestimmt ist, von einem Arzt oder Physiotherapeuten verschrieben und von einem Orthopäde/Techniker entsprechend den individuellen Bedürfnissen angepasst wird. Um die Wirksamkeit, Verträglichkeit und korrekte Funktionalität gewährleisten, muss die Applikation mit größter Sorgfalt durchgeführt werden. Keinesfalls darf das vom Arzt/Physiotherapeuten/Orthopäde/Techniker vorgenommene Einstellung verändert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung oder Verstellung erhält der Hersteller die Haftung nicht mehr.

Die Orthese ist nur für den Gebrauch bei einer leichten Verletzung des Radius-Ulnargelenks bestimmt. Bei Auftreten von Schmerzen, Schwellingen, Turneszenzen oder anderen unnormalen Reaktionen bitte sofort an den eigenen Arzt und, in besonderen schwierigen Fällen, den Facharzt für Orthopädie gehen.

Die Wirksamkeit des Produktes ist nur dann gewährleistet, wenn alle seine Komponenten verwendet werden.

AUSWAHL/GRÖSSEN

Artikelnummer	REF.24017R - REF.24017L
Größen	Universell
Länge der Schiene cm	36-46

Farbe: Dunkelgrau - Rechts oder Links angeben

PFLGE

• Nicht bleichen
• Keine chemische Reinigung
• Nicht bügeln
• Nicht im Trockner trocknen

Waschempfehlung: Schiene mit einem in lauwarmem Wasser bei 30° getränkten Schwamm und milder Seife waschen; mit einem Tuch abtrocknen. Polster: abnehmen und in lauwarmem Wasser bei 30° mit milder Seife waschen; fern von Wärmequellen trocken lassen. Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen.

ZWECKBESTIMMUNG

Die Ellenbogenorthese Elbo Pro ist eine Orthese zur Mobilisierung mit einstellbarer Immobilisierung des proximalen Radius-Ulnargelenks. Anwendungsbereich: Ellenbogen.

MATERIALEN

• Textilen: 88% Polyamid, 8% Polyester, 3% Baumwolle, 1% andere Fasern
• Harte Komponenten: Aluminiumlegierung, Polyamid

INDIKATIONEN

• Mobilisierung nach operativen Eingriffen und Traumen mit Beteiligung des Radius-Ulnargelenks
• Postoperative Ruhestellung nach Eingriffen an Sehnen und Bändern

• Für die Anwendung in der Rehabilitationsphase nach konservativer und chirurgischer Behandlung von Frakturen des Ellenbogens

• Subluxationen und Luxationen des Ellenbogens

• Chronische Verletzungen des Ellenbogens

• Posttraumatische Behandlung

KONTAINERSIGNIERUNG

Zur Zeit kein Handkant
EIGENSCHAFTEN

• Seitliche Schienen aus leichtem Aluminium. Längenverstellung über einfache Druckknöpfe möglich
• Haltung aus Polyamid mit modellierbarer Manschette aus Aluminium zum Aufnehmen des Arms für eine perfekte individuelle Anpassung.

• Neues, leichtes „Pull&Set“-Gelenk zum Regulieren der Flexion/Extension, aus leichtem Polymermaterial; intuitiv und sicher einstellbar:

- Flexion: von -10° bis +120° in 10°-Schritten

- Extension: von 0° bis +90° in 10°-Schritten

• Möglichkeit des schnellen Verriegelns des Gelenks mit speziellm Knopf, von -10° bis +90° in 10°-Schritten

- Alles komplett ohne zusätzlichen Werkzeug

• Längenverstellbare Gurte

• Gurftüren im Lieferumfang enthalten

• Thermoverseglte Polsterung aus MTP, doppelt kaschiert mit weichem Lycra, dort, wo Hautkontakt entsteht

• In der Länge verstellbare Schultergurt, mit gepolsterten Schulterpads

• Sicherer Handhaltung inklusive

• Elastische Handhaltung inklusive

• Eine Gerte öffnen und vorläufig auf sich selbst kleben.

• Die Orthese an die Gelenkfläche anlegen, dabei das Gelenk der Orthese mittig über das Ellenbogengelenk setzen (Abb. A)

• Justieren der Länge der Teleskopshiene für den Oberarm:

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. B1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. B2).

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. B3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. C1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. C1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. C2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. C3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. D1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. D1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. D2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. D3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. E1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. E1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. E2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. E3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. F1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. F1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. F2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. F3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. G1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. G1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. G2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. G3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. H1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. H1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. H2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. H3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. I1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. I1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. I2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. I3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. J1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. J1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. J2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. J3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. K1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. K1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. K2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. K3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. L1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. L1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. L2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. L3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. M1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. M1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. M2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. M3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. N1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. N1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. N2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. N3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. O1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. O1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. O2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. O3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. P1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. P1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. P2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. P3)

• Schraubenzieher ausstößt und neu einrasten lässt (Abb. Q1)

- Den Knopf drücken und die äußere Halterung auf die gewünschte Länge ziehen (Abb. Q1)

- Den Knopf loslassen und ihn dabei in das entsprechende Loch am Metallteil einrasten lassen (Abb. Q2)

- Es ist auch möglich, die innere Halterung zu verschieben (zwei Positionen), indem man sie mit der Spitze eines Schraubenziehers ausstößt und neu einrasten lässt (Abb.